

**L'hon. A. J. MacEachen (ministre de la Santé nationale et du Bien-être social):** Monsieur l'Orateur, on comprend qu'après l'ajournement d'été certaines questions d'intérêt public méritent une attention particulière dans les premiers jours de la reprise de la session. Hier, on a présenté une motion tendant à la discussion d'un autre sujet important touchant le bien-être des citoyens canadiens. On a soulevé une question semblable aujourd'hui.

• (2.50 p.m.)

Normalement, les travaux prévus pour aujourd'hui comportent l'étude de deux bills importants, et nous sommes prêts à les examiner. Mais, si les honorables vis-à-vis y consentent, afin de résoudre les problèmes suscités par la question d'hier et la deuxième aujourd'hui, je serais prêt à mettre en délibération demain les crédits du ministère du Commerce, pour permettre de discuter de cette question.

**L'hon. M. Starr:** Je soulève la question de privilège. Au début de l'après-midi, j'ai été voir le leader de la Chambre, car je voulais savoir quels seraient les travaux pendant le reste de la semaine. Il a laissé entendre qu'il était prêt à faire étudier les crédits du ministère du Travail, le crédit 35, pour nous permettre de discuter du logement.

**L'hon. M. MacEachen:** Je ne crois pas qu'il y ait malentendu à ce sujet. J'ai bel et bien dit au député que je serais prêt demain à mettre les résolutions en délibération, et si la Chambre y consent je le ferai volontiers. Mais s'il faut absolument discuter le prix du blé, demain je mettrai en délibération les crédits du ministère du Commerce et jeudi ceux du ministère du Travail pour que l'on puisse discuter des problèmes soulevés hier.

**M. l'Orateur:** Avant d'accorder la parole au député d'Edmonton-Ouest (M. Lambert), je dirai aux députés qu'à la suite de la déclaration du ministre, à mon avis la question est résolue et je n'hésiterais certes pas à rendre une décision. Mais je vois que le député d'Edmonton-Ouest brûle d'offrir un conseil à la présidence et je vais l'écouter.

**L'hon. Marcel Lambert (Edmonton-Ouest):** Monsieur l'Orateur, le leader du gouvernement à la Chambre semble faire preuve de générosité, mais il n'y aura demain qu'une heure et demie pour examiner toute la situation de l'accord international sur le blé de

l'Ouest. Voilà dans quelle mesure le gouvernement veut que nous étudions la question.

**L'hon. M. McIlraith:** Nous siégerons demain soir.

**L'hon. M. Lambert:** Demain est un mercredi. Puis-je ajouter, monsieur l'Orateur, que ces offres de mettre les crédits en discussion signifient que ces questions, qui devraient être étudiées pendant le temps réservé au gouvernement, le seraient pendant le temps de l'opposition, car le temps nécessaire à cet examen serait déduit des jours laissés à l'opposition pour l'étude des crédits. Donc, en faisant ces offres qu'il prétend généreuses, le ministre ne donne rien à la Chambre.

**M. l'Orateur:** Je signale encore une fois aux députés qu'à mon avis, il n'y a pas grand-chose à gagner en poursuivant le débat en ce moment. Je ne veux certes pas empêcher les députés qui veulent continuer, mais je rappelle à la Chambre qu'hier nous avons employé 45 minutes à discuter pour déterminer si nous devrions avoir un débat, et nous recommençons la même chose aujourd'hui. Si c'est ce que veulent les députés, je vais leur accorder la parole. La parole est au député de Rosthern.

**Des voix:** La même vieille bande.

**M. E. Nasserden (Rosthern):** Monsieur l'Orateur, il est assez intéressant d'entendre le chahut qui vient de l'autre côté aujourd'hui. Cette fois-ci, nous avons raison de nous plaindre de l'ordre des travaux de la Chambre en ce qui concerne cette question. Le Parlement du Canada ne saurait être saisi d'un problème plus urgent que celui qui a trait à la perte de ventes et à la baisse de prix qui découlent du manque d'intérêt du gouvernement dans toute l'affaire et de la façon cavalière dont il l'a abordée.

L'urgence du débat sur cette question est accentuée par le fait que, pour la première fois en six ans, l'excédent de blé et autres céréales au Canada a atteint 590 millions de boisseaux. Il est le plus élevé depuis six ans et met en lumière ce qui s'est passé depuis quelques années sous le gouvernement actuel.

On devrait ajourner les travaux ordinaires de la Chambre pour une autre raison qui préoccupe tous ceux qui viennent de l'Ouest canadien. Il y a quelques jours, un membre du Crédit social est passé du côté du gouvernement... (*Applaudissements*)... un membre de la Chambre des communes qui s'opposait aux ventes énormes à la Chine...